

ճաղատելի Մէհմէտ էլ Բաք հազրէթ-
էրինէ Կինի Օսմանի, վէ միւշարիւն-
հին եսվէրի վէ գուվէրի սսքէրիւնէսի
գոմանտանը գաբիթէն Գրաիթէնէ 2ին-
հի Մէհմէտի, վէ թապիպի Տր. Լաեթ-
թէլէ 3ինհիւ Օսմանի վէ քեաթիպինէ
Կինի Մէհմէտի նիւանլարը իհսան
պուրուլմուշ տուր:

Բ Է Ս Մ Ի

2էյլի Գանուշը Թիմարէթին Տինհի
մատտէսի մազամընա գաիմ օլմադ իւզ-
րէ թատիլէն գալէմէ ալընան վէ մէրի-
հէթի անքեաթընա պիլիթիզան իրատէի
սէնիէի ճէնապը Բատիլանի շէրէթիւ-
թէլալիզ պուրուլմուշ օլան մատտէի
գանուշիէ սուրէթի տիր:

Եսվընը պիր մէհիստէն իպարէթ օ-
լան հէր պիր մաշքէմէի թիմարէթ պիր
րէիս իլէ իքի ազաի տաիմէ վէ իքի ա-
զաի մուվազգաթատան միւրէթէպ օ-
լարազ, պուշլարըն հէր պիրի էսնաի
միւզաքէրէտէ սահիպի րէյ օլաճազար
տուր:

Ֆի 30 Բամազան սէնէ 310
վէ Ֆի 3 Նիսան սէնէ 309

ՍԱՐՐԱՅԻՆԵ

Սէլանիք-Տէրիսատէթ իթիսադ
խաթիթ էսհամընտան չըգարըլան 400
պին հիսմէնին էվրօքատա քեաթիլէն
սաթըլտընը՝ ալընան պիր թէլէկրաթ-
նամէտէն անլալըմը տուր:

Պապը Ալիտէ պիր քիւթիւպիսանէ
ինչասընա իրատէի սէնիէն չէրէթ-
սուտուր պուրուլմուշ, վէ պիր գաշ
կիւնէ գատար ինչասաթա պաշլան-
մասը մուգարէր պուրուլմուշ տուր:

—Կէլէն Պայրամադա զաթը հազ-
րէթի Բատիլանի՝ սէրասքէր բաշա
հազրէթէրինի լուծիթէն հուզուրը
Հիւմանուշլարընա գապուլ իլէ,
խըտէմալը սատըգալարընը թազ-
տիրէն, վալիտի մաճիտի հազրէթի
Բատիլանի Սուլթան Ապա իւլՄէհմէտ
խան հազրէթիլէրինի զէմանը սալ-
թանաթլարընտա իհտաս պուրուլ-
մուշ օլան մուրասա նիշանը իթ-
թիլարտան պիր գըլթաթընը պիդ-
զաթ սինէլէրինէ թաալիզ պու-
եուրմուշար տուր:

—Միւսաթիլէթէն չէհրիմիդտէ
պուրուլման վիս ամիրալ Վինիւր վէ
գոնթըր ամիրալարտան Լէ Պուրթուա
հազարաթըլլա մանէթլէրինտէրի
զապիլմանտան էքսէրիսի, Պրանսա
սէֆիրի Մ. Գանպօն ճէնապըլիլէ
միհմանտարլարը ճէլալ բաշա հազ-
րէթլէրի վէ տիկէր միհմանտարլար
տախի պիրիլթաթ օլարազ տիւն արա-
պալար իլէ չէհրիմիդին շայեանը
թէմաշա մահէլէրինի կէզմիլէր տիր:

Տիւն, սէֆիր Մ. Գանպօն ճէնապ-
լէրի, չէհրիմիդտէ մուգիմ Պրանսա
թէպաասը միւլթէպլէրանընը վիս ա-
միրալ Վինիւր հազրէթլէրինէ թազ-
տիմ իլլէմիշ, վէ պատէհու Պրան-
սա իւմէրաի պահիլէսի հազըր օլ-
տուղու հալտէ թաամ օլուլմուշ
տուր:

Պու ազլամ ամիրալար իլէ
մանէթլէրի զապիլմանըն չէրէթինէ
օլարազ Պրանսա սէֆարէթխանէ-
սինտէ վէրիլէնէ միւլթէմէլ զիւս-
թէթ իլլին իճապ իտէնլէրէ տալէթ-
նամէլէր կէստէրիլմիշ տիր:

Բուսիա սէֆարէթինին Գօլթիտ
նամ մանէթ վաբօրընըն գոմանտան
վէ զապիլմանը տիւն Պրանսա տօ-
նանմասը զապիլմանընտան 30 զա-
թը սէֆինէնէ տալէթ իտէրէք,
պիր գուշուր գիւսաթէթի վէրմիշ-
լէր տիր:

Պապէհու էօլլէրի եարըմ կէլէ-
րէք իքի սէֆինէ տախի հազըրլա-
նարազ, Պոզազտա թէնէզգիւհ իթ-
միլլէր, վէ ալտէթտէ, Պրանսա սէ-
ֆարէթխանէսի թարաֆընտան հա-
զըր իտիլէն զիւսաթէթի Բուսիա գա-
պիլմանը տախի տալէթ իտիլմիլլէր
տիր:

Մէհմէտ ագլթիս մատամ Սարա
Պէրնար տախի տիւնի կիւն թրուտ
նամ Պրանսազ սէֆինէսինտէ վէրի-
րէն մէզըրլա զիւսաթէթտէ հազըր
պուրուլմուշ տուր:

Ամիրալ Վինիւր ճէնապըլէրինի Տէ-
րիսատէթի զիւսաթէթի հասէպիլլէ
Պրանսա Եարգ տօնանմասընըն ա-
զիմէթ վէ սէֆէր կիւնլէրի թէպ-
տիլ օլմուշ տուր: Վէրիլէն, մալիւ-
մաթա նէզարէն, մէզըրլա տօնանմա
իզմիրտէն ապրիլ 30տա Եաֆանա
միւլթէվէնիսէն հարէքէթ, վէ մա-
լիս Գտա օրատան մուֆարաթաթլա
մայիս 15տէ Պէյրուլթա վէ մայիս
16տա տախի չէհրի մէզըրլաթէն
գալգարազ 19տա Բիլլէնէ մուվա-
սըլէթ իտէնէք տիր: Բիրէտէն տա-
խի մալիս 26տա հարէքէթ իտէրէք,
յուլիս 2տէ Թուլօն բիլկեանհընա
վասըլ օլաճազ տուր:

—Մէհմէտ Բոմանա իզամ պուլ-
լուլան րուսուլմաթ էմինի Հասան
Ֆէհմի բաշա վէ թահիրաթը խա-
րիճիէ քեաթիպի Նուրի պէյ էֆ.
հազարաթընըն Թալիս վաբօրըլլա
եարըն չէհրիմիդէ մուվասըլէթլէրի
մէմուլ տուր:

—Տէրիսատէթ Իսթանիս սէֆիրի
ճէտիրի Մ. Ֆիկէրա չէհրիմիդէ կէլ-
միշ տիր:

—Մէհմէտէն Բարիստէ պուրու-
լան Թէլէկրաթ վէ բօսթա նէզարէ-
թի ֆէնն միւշալիլի էմիլ Լադուան
էֆ. պու կիւն եարըն Տէրիսատէ-
թէ կէլէնէք տիր:

—Մալիսէ վէ նաֆիսա նազըրլա-
րը հազարաթը՝ տիւն մապէյնի
Հիւմանուշա աղիմէթլէ, պազը ի-
րատաթը սէնիէրի աղի վէ թէլազ-
գը իթմիլլէր տիր:

—Իտարէի Մախսուսէ հիսապընա
իլթիրա իտիլէն քիւշիւք գըլթատա
իքի վաբօրըն Տէրիսատէթէ միւ-
լթէվէնիսէն Լօնտրատան հարէքէթ
իթտիլէրի հալատիսի թէլէկրա-
թիէտէն տիր:

—Սալթանաթը Սէնիէնին Շի-
գալի սէրկիսի գոմիսէրի Հազգը
պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի՝ էֆրէնհի
ապրիլ 28 տէ չէհրի մէզըրլա վա-
սըլ օլմուշ տուր:

—Օսմանը պանգասը միւտիրի
մուսալիլին Մ. Վիւլֆինի տիւն ագ-
լամ Վիլէնանա կիթմիշ տիր:

—Ալթըրիս սէֆիրի վէ Պուլկար
գաբու քէթիլաթաթ տիւն Պապը
Ալիտէ Եատրազամ վէ խարիճիէ նա-
զըրը բաշալար հազարաթընը զիւսա-
րէթ իթմիլլէր տիր:

—Տէրիսատէթտէն հարէքէթի-
նի եազարընը Բուսիա սէֆիրի Մ.
տը Նէլիտօֆ՝ ախիլէն Բուսիա Ջա-
րընըն Ֆէնէր բաթրիլխանէսինէ իհ-
տա իլլէմիշ օլտուղու գըլթաթար
պիր հէտիսէնէ թէլէքըրլէն Բուսի
բաթրիլի էֆ.նին Ջարը միւշարի-
լէյհէ խիթապ օլան պիր նամէսինի
համիլ պուրուլմուշ տուր:

—Աֆիօն ֆիւսաթընա պու կիւն
լէրտէ թէրազգը հասըլ օլմուշ իսէ
տէ, Օսմանը թիւճճարընըն էլինտէ
բէք չօգ աֆիօն պուրուլմատըրըն-
տան, պու երկտէն պիդէ բէք տէ
խաթիֆատէ օլուլմաթաթաթը թախ-
մին իտիլլէր, իբէք, գամը վէ
թիլթիլ ֆիւսաթընա տախի թէ-
րազգը հասըլ օլմուշ տուր:

—Շու էսնատէ Ամիրգատա Օս-
մանը եաբաղըլարընա բէք զիւսաթ-
րապէթ կէսաթէրիլտիկէնտէն էվլէլ
քի կիւն իմանըմըգտան 2000 պալիս
եաբաղը կէստէրիլմիշ տիր:

—Իւսկիւտար-Գատըքէօլիւ կազ
չիւքէթինին պուրատաթի մուսմէ-
լաթը հազգընտա իճրաի թահգը-
գաթ գըմընտա, չիւքէթին Պրիւք-
սէլտէքի մէհիսի իտարէսի թարա-
ֆընտան կէստէրիլմիշ օլան Մ. Մա-
թիէնիսին նէթիճիլ թէտգիւթաթըն-
տա, մէզըրլա չիւքէթին միւտիրի
Մ. Բ. Բուլմիսին իտարէսինտէն
բէք տէ մէմուշ գալմատըրընը Սա-
տէթ իթմաթէթ իտիր:

—Կէօմըրլա, գօլմու, արաբըր,
վէ էսթիմաթէօրլէրիլէ սաիր մէ-
մուրարընա բէսի գըրաթէթ կիւ-
տիրիլմիշ թահիլը գարարա ալըն-
մը տուր:

—Եալօվա գազասը հալմանաթըն-
տա չիլէք խաթաթալըր գուհուր իթ-
մէլէ, մէննի սիրաթէթի իլին թէ-
տապիլի լազըմէ իթթիլապ գըլըն-
մը տուր:

—Էվլէլէրի կիւն Գեաղըտիսանէ
քէօլիւնտէ պիր խէնտէք իլինտէ
մազթուլ պիր Իսլամ նաշը պու-
լուլուպ, գապըլթանա թահգըգա-
թա իպլիտար գըլընմը տուր:

Մէրգուլմըն գաֆասընըն թաալ
գըրըլա բարալանմըլ, վէ սօլ գու-
լազըլլա չէնէսի արասընտան տա
պըլազլա տէրին պիր եարա ալը-
մըլ, վէ վիճու տիւնին սաիր եէրլէ-
րինտէ ուֆաթ թէֆէք պըլապ եա-
րէլէրի կէօրիւլմիշ տիր: Մաթ-
թուլըն իւզէրինտէն գուհուր իտէն
պիր միհրաթ Վերգըմուլմէ Հիւսնի էլ
Մէտիպ պինի Սէյիտ Գասըմ՝ նամը
մահըրլա վէ քէնտիսի 30-35 եաշ-
լարընտա պիր ատէմ իթիլ:

Հ Ի Գ Ե Ա Ե Ե

Պ Ի Բ Պ Ո Ի Ս Ե Ճ Ի Գ

Թազրիպա պուլման իքի սէնէ
մուզատտէմ, Պիւեիւք տէրէտէն
Ջըրըրը-սուեուլա կիտէնէք եօլտա
հէնուզ երիմի իւլ երիմի տէօրթ չազ-
լարընտա, օրթա պօլլու գուլմալ
իւսթիւնէ ճալիպ պիր տէլիգանլը,
սապահ Բիւզիւքարընըն խօշ էսմէրին-
տէն քէննի միւլթէլլէրի օլուրճա-
սընա վէ բէք տէ էթըրաթընա պա-

գընմազալըն վէ հէր թարաֆտան
քէնտիլի գուլաթմիշ օլան աղաճըրգ-
լար տէրուլմիտէ ալըգանէ սուրէթ-
տէ էօթմէքտէ օլան պիւլպիլլէրին
սէտասընա գուլապ ասմազալըն,
տալըն պիր հալտէ ահէսթէ ահէս-
թէ իլէրլէմէքտէ իտիր:

Մէրգուլմըն թաալ ու հալինտէն
վէ վարըլմտան՝ ասիլ վէ քիպար
պիր ֆաթիլեաթա մէնտուպ օլտուղու
անլալընտ օր իտիր:

Արասըրա, Արամ իսմինտէ օլան
պու տէլիգանլընա թէստաթիլ իթ-
մէքտէ օլան սուճու վէ եօլմուլար
սէսիլգէն եանընտան կէլիպ կիթ-
մէքտէ իքէն, միւմաիլէյ Ֆիլթուր-
սուզա եօլմուլ թէադիպ իթմէք-
տէ իտիր:

Պիր տէ ուզապտան պիր գաշ գա-
տըն վէ էրքէյին կէլմէքտէ Բօլտուգ-
լարըն Արամ միւշահէտէ իթմէսի
իլէ, նազարը տիգաթը օնլարա
հասը օլուլտու: Պիր ազ եազլա-
լըլաթըտա, ուզապտան կէլմէքտէ
օլանլար, քէնտի ամճասընըն ֆա-
միլեաթ օլտուղուլմու քէլիլ իթտի,
վէ անլէրին թէլիլիլ իւզէրինէ եօ-
լունա տէվամ իտէնէք եէրտէ, կէ-
րի տէստիւ, Եօլտա ամճապտէսի
պէրապէրլէրինտէ պուլման մատ-
մազը Մարիի Արամա թազաիմ
իթտի: Արամ իսէ, գալթէն նիլէ
վազըլթտան պէրու մէրգուլմէ գըլ-
ճըրազը թանըմազ իլին միւնասիպ
պիր ֆըրսաթ գօլլամաթտա իտիր:
զիրա միւմաիլէյհաթը էքսէրիս
րաթ իլլէմէքէ, կէրէք տիլպէրիլ-
կինէ վէ կէրէք աթվարընա մալ
օլմուշ իտիր:

Մարի տախի քէնտի թարաֆըն-
տան Արամը թանըմաթը արգու իտէր
իտիր, զիրա բէք չօգ միւնասիպէթլէ
միւմաիլէյհին տիրաթէթ վէ ազլու
ֆէթանէթինին սէնասընը իլիթմիշ
իտիր:

Իքի նէվիսիլալար եէկտիկէրինէ
թապտիմ օլուլուպ, էվլէլէն միւ-
լթատ օլան սէօլլէրէ կիլիլիլտիքտէ,
թարաֆէյնտէն պիր նազարը թէտ-
գիլլէ, պիրպիլլինի թէնէսիւս
իթտիլլէր: Կէնճ գըլ՝ օլտուգա
եազըրըլա, օրթա պօլլու վէ նիւմ
էսմէր, պուղտալի, թէնի՝ գարա
սալարընա վէ սիեա հէօլլէրինէ
թաթպիլէն հէման պէեազ վէ պալ-
կըն, վէ լաթիթ պիր րէնկ քէսպ
իթմիշ օլմալլէ, օ կիւնիւ կիլմիշ
օլտուղու գօեու լաճիլլէրա ֆիս-
թան, պաշգաճա սիմասընա եա-
գըլմիշ օլուպ, քէննի պիր իթթի-
հան կէլիլիլեօրմուշ կիպի, տօղրու-
տան տօղրուեա Արամըն նազարընա
թէստաթիլ իթմէքտէն իճթինապ
իտիր:

Նէթիճիլ թէնէսիւսաթ օլմադ
իւզրէ, թարաֆէյնտէ պիր էսէրը
մէմուլիլիլէթ միւշահէտէ օլունա-
րազ, օ կիւնտէն իթիպարէն իքի
կէննէլէ, սըգ սըգ եէկտիկէրինի
կէօրմէնէ պալաթըլար: Մարի՝ իքի
այ գատար Արամըն ամճասընըն խա-
նէսինտէ միւսաթիլլէթէն գալըպ, վէ
պու միւտտէթ զարֆընտա, կէնճ
գըլըն վալիտէսի տախի պիր գաշ
քէրէք գըլընը կէօրմէնէ կէլտիկին-
տէ, Արամը տախի թանըմը իտիր:

Գեօյտէն էնիտիքտէ, Արամ վէ Մարի պէյնիտէ բէյտա օլմագտա պուլունան իրթիպաթ պագի գալմագ շէօլէ տուրսուն, տէվամ իթմէքտէ իքէն, հայֆա՛քի մէրգում տէլիգանլըն վալիտէսի իշին նէ ընկ քէսպ իթմէքտէ օլտուղունուն ֆարգընա վարարագ, Արամը՝ Մարինն խանէսինէ կիտիպ կէլմէսինի գաթիէն մէնն իթտի: (Տէվամի)

ԽԵՇԵՊՊԻԽԱԹԸ ՃԵՍԻՄԻ

ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸՆ ԷԼԷՔԹՐԻԳԼԷ ՀՈՐԷՔԷԹԻ

Պու կիւնքի կիւն մատէն քէօմիւրիւ իլէ թահրըգ իտիլէն տէմիր ԵՕԼ լօգօմթիֆէլէրինն էլէքթրիգ իլէ թահրիքի թասալվուր իտիլմէքտէ տիր: Պու թասալվուր հարիգի ֆիլիլէ կէլէճէք օլուր իսէ, սաաթտա 250 քիլոմէթրօ մէսաֆէ գաթ իտիլմիլ օլաճաղընտան, — շիմտի մէվճուտ օլան կիւղէրկեան էյրի պիւրիւ վէ տօլաճաղըն օլտուղու հալտէ պիլէ — սապան գահվէերի իսթանպօլտա իւլիպ, ագչամ թաւամըն Բարիտէ իթմէք միւմքին օլաճագ տըր:

ԷՎՐՈՔԱՏԱՆ ԱՄԵՐԻԿԱՆԱ ՏԷՆԻՁ ԱԼԹԸՆՏԱՆ ԹԻԻՆԷԼ

Էվրօքատան Ամերիգաեան գատար տէնիգ ալթընտան թիւնէլ աշարագ տէմիր ԵՕԼ իլէթիլմէսի թասալվուրունա տաիր Բարիս վէ տիկէր Էվրօքա զագէթալարընտա մուֆաս:

սալ պէնտլէր կէօրիւմիւլ տիւր: Հէմտէ պու պէնտլէրտէ, տալկալաւ ըր ասիւմանա գատար երեքսէլէն, վէ սէնէվի պուլունա վաբօր, կէմի, էյեա վէ նուֆուս եուլան Պահրը Մուհիթին ալթընտան թիւնէլաւ չարագ, աշարագ թիւնէլի տէօրթ թարաֆը չէլիք թաիթալար իլէ գարաճագ, վէ պու սուրէթլէ եաբըլմը օլաճագ օլան նէվիմա օլուգ իշինտէ սօն տէրէճէտէ սիւրաթլէ տէմիր ԵՕԼ գաթարը իլէթմէք վէ պիլա գահվէթ քէյֆի մաէյա էսկի տիւնեատան եէնի տիւնեատա կիտիպ կէլմէք գօլայ թէլչէպպիւսաթտան օլտուղու իտիպ օլունունեօր:

ՀԱՎԱՏԱ ՈՒՋՄԱԳ

Պիւր ասըրտան, վէ պէլքի տահա էսկի գէմանտան պէրու գիհիլէրի իշլալ իթմէքտէ օլան հալաւա ուշմագ վէ իսթէնիլէն եէրէ կիթմէք վէ արգու իտիլէն չէհիլ վէ մահէլլէ ինմէք, վէ երինէ ուշմագ վէ հարէքէթ օլունան եէրէ ալտէթ իթմէք թասալվուրը ունուտուլմաւը տըր:

Հալաւա ուշմագ մագսէտի հաւըլ օլապիլմիլ տիր: Պալոն թէսմիէ օլունան սէֆիլէի հալալիէն իլէ գէմինտէն հալալանմագ վէ պիր մահէլլէտէն տիկէր մահէլլէ կիտէպիլմէք խուսուսաթը պիր տէրէճէեք գատար միւմքին օլապիլմիլ իսէ տէ, պալօնու, տէրեա սէֆիլէլէրի կիպի տիւմէն եալսօտ տիկէր պիր ալթթ իլէ իսթէնիլէն մահէլլէ տօղրու չէ-

վիրմէք վէ արգու իտիլէն թարաֆա էնտիրմէք վէ ըրիկեարլարըն ճէրէ-եաննա գաբտըրմաճագ քէյֆիլէթլէրի պիր ասըրտան պէրու ուղրաշըլտըր հալտէ, հալէա միւմքին օլաճագ տըր:

Ամերիգատա, Ինկիլթէրրատա, Յրանսատա, Ալմանիատա վէ հաթթա Ռուսիատա ֆէննի հէնտէսէ վէ ֆէննի հէյեթթէ աշնա ասքէրի միլքի գէվաթը մաարուֆէ սէնէլէր իլէ կիճէերի կիւնտիւգէ գաթարագ, եա քէսէլէրինտէն վէ եալսօտ խաղիլէի տէվէթտէն մուխասսէս պիր չօգ ագչէերի սարֆ իթմէքտէ իսէլէր տէ, երինէ պալօնու իսթէնիլէն մահէլլէ չէվիրմէք վէ էնտիրմէք իշին տիւմէն տէնիլէն պալօն ալթթի պուլունաճագ տըր:

Սահիլ տիր քի պաղըլարը պիր տիւմէն իմալ իտիպ, հալմանըն սիւքիլէնթիլ պիր գէմանընտա հալալանտըրմըլ օլտուգլարը պալօնու իսթէնիլէն մահէլլէ տէյիլ իսէ տէ, թա եաղըն պիր նօգթաեա թէնգիլ իտէպիլմիլէր տիր, ֆագաթէն խաֆիֆ ըրիկեար էստիլի սուրէթտէ, իճատ իթտիքլէրի տիւմէնն իլէ եալաճաղըր անլալըլմըլ տըր:

Յրանսատա, Ալմանիատա, Ռուսիատա վէ պէլքի մէմալիքի սաիլէտէ պիրէր հէյեթթի մախսուէի ասքէրիէ՝ եալընը պալօնլարը մահէլլէ մագսուտէ էնտիրէպիլէճէք տիւմէն վէ եալսօտ տիկէր պիր ալթթի միւնապիլէ իճատը իշին մէլղուլ պուլունունեօրալ: Պուլապիլէ-ճէրէր մի:

Թէսատիւֆ օլունան միւլքիլաթըն չէթիլիկիլլէ պէրապէր հարիգ իւլատէ պուլունա իճատարա ալթթը նաղար օլունուր իսէ, պու ալթթին տալիի նիհաեթթ իւլէմը եաբըլմասը միւմքին օլաճաղընա գաթիլ օլմագ գարուրի տիր:

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՆԸ

Գալաթա 16 ապրիլ	
Աւուսթ 15 ապրիլ գար. գուր. 24 18	
աշըլ 16 տուլլը գ. ք. գուր. 24 17	
Իւնիֆիլէ գատ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրադ	56 10
« B. Բ. գուր.	34 10
« C. Գ. ք. ք.	25 20
Ռուսիլ չըմէնտըֆէրի	92 12 2
Ագչէ ֆայիգի	06
Բարօր	00
Հէվալսիգ	20

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՒԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8 02
Իսթանպօլ պանգասը	5 2
Սօսիթէ ժէնէրալ	
Թրամվայ	5 85
Սօսիթէ 0թթօման պանգասը	4 31
ԱԳՉԷԼԵՐԻՆ ՅԻՆԱԹԸ	
Օսմ. իրասը 100 գրուշտան Ղր. Է. ի.	
Պէեաղ Մէհիտիէ ֆարգը	107 32
Մէթալիք	96 20
Պէլլիք	101 00
Ալթըլըք	102 00
Ինկիլիլ լիրասը	110 18
Յրանսըգ ալթուլու	87 34
Բօլ	90 15
Գրէմից ալթուլու	51 15
Գառպօն քայմսը	08 70
Թահվիլաթը Օսմանիէ	
Թահվիլաթը Օսմանիէ գ. ք.	

Մարքի, պու բաշալրաճընըն տօղրուտան տօղրու քէնտի հիքեանէսինի իթմէքտէ օլտուղունու զանն իլէ, տիթընտի:

Բաշալրաճը իֆատէսինէ տէվամ իտէրէք, — Էվվէթ, Բօլինն սէօղլէրինէ ինանմագլա, աաթթա ահմագլըգտա պուլունտում, տէտի:

Մարքի. — Բօլին քի՛մ տիր:

Մ. Վան-Հօք, ֆիքիլըճէ օլ տէրէճէ զաիֆ հալտէ պուլունունեօրտու քի, քիտիլիլլէ գօնուշտուղու աաթթին արասընտա մէվճուտ օլան միւնասէպէթին ֆարգընը ունուլթմուլ իտի: Բաշալրաճը, մէրգումըն վագը օլան սիւալիլէն ճէվապէն, — Բօլին տէտիլիլմ, Գօքնար սօգաղընտա իգամէթ իտէր էհէմիլիլէթիպ պիր գարը օլուպ, օ թարաֆտան չօգ կէչտիլիլմ իշին, պանա կէօղ ալթմըլ տըր, տէտի:

— Է՛յ:

— Իլթէ պու Բօլին՝ պիր կիւն պէնի կէօրտիլկիւնտէ, գաւըլմ հագգընտա պիր թագըլմ միւնասիպէթիպ չէյլէր նաղլ իթտի, վէ պու նաղլիլէթիլտէ օլ գատար մէհարէթ գուլլանտը քի, հէք տէտիլիլլէն ինանտըմ:

Մարքի. — (հէեհէճանընտան նաշի սէսի տիթընէեքէք.) Նաղլ իթտիլի չէյլէր ասըլը՞գ մը իմիլ:

— Էֆէնտիլմ, սըրֆ գըսգանճըլք էսէրի օլարագ, պիր թագըլմ ուլտուրմա չէյլէր իմիլ:

Պու սէօղլէր մարքիլէ հիւանի թէէսսիր իթմէքլէ, մէրէ գուլմ պիր ագ ֆէրաճիլէթ հիսս իլլէտի:

Բաշալրաճը. — Էվվէթ, Էվվէթ, սէօլլէտիքլէրի հէք տիլգմէ իմիլ: Պունունլա պէրապէր, պէն տէ պու սըրատա ագ աղամատըմ. աաթթա ասքէրիլիլէ գուրասը չըգան տէլիգանլըլար կիպի կէօղ եաշլարը տէօքտիլմ: Սիգիլ կիպի պէնիլմ տէ ագըլմ պաշըմտան կիթմիլ իտի, տիկէր թարաֆտան գաւըլմ պիսուլլարըն պիսուլու իտի:

— Իսպաթըլլա անլատընը՞գ մը:

— Հայ հայ:

Մարքի, պունտան զիեատէ տիլլէմէք իսթէմէերիպ, քէ՞՞

Բէք զիեատէ իլէրի կիթմէգտէն Էվվէլ Վան-Հօք օթէլինէ նաղլը քէլամ իտէլիմ:

Մարքիլի, Հինտիլը Տաի-Նաթանըն իֆատաթը միւտ-հիլէսինի իշիթտիքտէն սօնրա, մէզպուլէննի նէզտիլտէն հիլ-նի մուֆարագաթընտա թէրք իթմիլ իտիք:

Մ. Վան-Հօք, պիր սաաթ գատար մէճնուն միսիլու Շանգ-Էլիգէտէ տօլաշտը:

Օլ էսնատէ վագըլթ կիճէ վէ հալա սօղուգ օլուպ, ինճէ պիր եաղմուր տաիլի եաղմագտա իտուկիլտէն, Շանգ-Էլիգէ խալի իտի:

Մարքի, պիր աղաճըն ալթընտա մէվղու պիր գանաբէ իւղէրինտէ օթուրուպ, պաշընը էլլէրի տէրուլինտէ կիլլէեքէրէք, պիր գատըն կիպի, վէ վալիտէսի վէֆաթ իթմէքլէ, սօգաղա պրագըլմըլ օլան չօճուգ կիպի աղամատա պաշլատը: Միլեօնլարա մալիք օլան վէ վագըլթիլլէ մէսուտ օլուպ, ճէպ սիմ պօլու պօսու տա գուլվէթիլլէ իրաեէ իտէր սուրէթտէ պուլունան պու աաթթ, պիրտէն պիրէ քէնտիլիլլէ, ինսանլաւըն է՛ն պէտպալթը վէ մաղտուրու աաթ իթմէքտէ իտի: Հաեաթը եաղմըլ աշգ ու մուհապպէթ էսասը իւղէրինէ միւլթէնի իքէն, օ աշգ ու մուհապպէթլէ պէրապէր հէք իւմիտի, հէք արղուսու գալիլ օլտու:

Արատան պիր խայլի սաաթ կէչտի:

Մարքի, վագըլթ կէչտիլինէ վէ կիճէննի նէմիլիլլէ վէ գարանլըլա, վէ կէօղ եաշլարընտան ըպանմըլ օլան երիկունէ ա ըբան սօղուգ եաղմուրա էհէմիլիլլէ վէրմէեքէք, միւտ-
Բ—326

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ
ՊԵՅՈՂԼՈՒ ՕՍԹԱՆԼԸ ՇԷՔԷՐՃԻՍԻ
ԹԱԳՍԻՄ ՃԱՏՏԵՍԻ ՆՈՒՄԵՐՈ 54

Մարդագամուտ ղանձեթ ուսման վճարներ սկսաւարթեցարուն մարիֆէթիլիէինալ վէ թէնթիպի խոթիլիէնէնալ լեհրէլէր, գուրապիլիէլէր, րաւաթի լեգոււմար, պուգլու շեքէրլամլէլէր, թաթլէլէլէր, իքսիլիլէր, շուրուպլար, ալաֆուրանկա շեքէրլէր, շեքէրլամլէլէր, տուտուրլապար, Կիզըթէքէ, Գարա, գուլաք վէ թաշլէն տուրլար վէ սաթիլէ վէ սաթիլէ, հէր վազըթ թազէ վէ զիզ վէ նեֆիս օլարաք պուլունտուրլանու րաղլէթթիլու հնալիէն իլան իլեթշուրիթիլիստէն Կիւրէք լեզզէթ վէ նեֆաէթլէրիլիստէն վէ Կիւրէք ֆիւթթէնէնէնիլէթիլիստէն աօլաւան մէմուռն օլաւազլարընը թէնէմին խոթիլմ:

Պէյօղլու ,

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ԿԱԵԹԷՐ

Քաղաքական

Մ. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ

Արման մէջհուր միւէյլ՝ Գլօքերինտէն Կէթ-
թէնին էն չէֆիւս աաարը զալէմինէսին-
տէն Վերթէր ստրլէշալը հրէասէն
լախարան ապուտան ագտմմարեւեկան
Մամուլէն յահկալի Մամուրեան չֆ.
Թարաֆրեան էրմէնիճէ Թէնէմէ վէ
նէլը խմբէն յառնողու հալտէ, պու
բերէր ալի Թէնէմէ իւղէրինտէն երին
էֆ. իւրաքան թարաֆրեան պաղը
Թաւիլաք, աաըլա էսերի մէղբեր.
Չէր տէֆ. օյարազ վէ խալիճէ իւ-
նիթըն միւղէյնէն պուլոււնարազ Նէր-
պիթըն մաթպասարեան թապ ու նէլը
խորհը, վէ 7 յըշ. ֆիւսմուլ մէվզըր
ֆիւրուխթա վազ օլուսմուշ օլմալլէ,
էրպապը մէրազա թապսինէ օլուսուր.



ՄԱԹՊԱԱՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամորդտա, էլսինէյի մի խմբէի ֆէ իլէ, եաճի էրմէնիճէ, Թիւրքէ, Ֆրանսըզմա վէ Բումմա դագէթա, քիթապ, քիսալէ, տիւեիւն վէ ճէնագէ պիւթլէրի, գարթ տը վիզիթ, հէր նէվ իւնաթ քեաղըտարը վէ սայիւրէ ղաեէթ թէմիզ, վէ միւշթըրիլէրի խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմնալինէ նիսպէթլէ էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլունմագտա օլտուզու, վէ թաջրալարտան մէջքիւր լիսանլարտա մաթպաամորդա տօղրուտան տօղրու եախօտ պիւլվաըթա վուգու պուլանագ սիբարըշաթն ազ պիւր միտտէթ զարֆընտա վէ քեզալիք էհվէնլիեէթլէ իճրա իտիլպ մահէլլերինէ թէսլիմ իտիլէճէկի, վէ պու եօլտա սիբարըշաթ իչին, բուխասթըրէմիեէսի իսթիհսալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնլէրին իսթիհսալը բուխ սաթ խուսուընըն տախի մաթպաամորդ թարաֆընտան տէրիւհտէ օլունանաղըր, մալիւմի ամմէ պուլրուլմազ իւզրէ, խասսէթէն իլան օլունուր:

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒՒ 132				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒՒ 131			
Պէհէր բազար իրթ. վէ բէնչչն. կիւնլէ- րի հարէքէթ իտէր :				Պէհէր շարէնպիզ վէ ճուռ իրթէսի կիւն- լէրի հարէքէթ իտէր :			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Հաիրնէ	հարթթ. Ագչ.	3	00	Տօղրուճա Պուրկաս-Եամպուլու-Թըրնօ- վանս հարթթ. իտէն Թրէն իլէ միէսա.			
Գասթրէյ	, ,	3	52	(Սալը վէ ճուճաս կիւնլէրի)			
Մուսթաֆա-բաշա	{ փուսու ,	4	42	Պուրկաս հարթթ. Ագչ.	9	40	
	{ հարթթ. ,	5	02	Եանպուլու Սապ.	2	40	
Հարմանլը	{ փուսու ,	6	20	Չարնէպիզ վէ ճուռ իրթ. կիւնլէրի			
	{ հարթթ. »	6	40	Թըրնօվա-Սէմէնլի փուսու Սապ.	7	20	
Թըրնօվա-Սէմէնլի	փուսու ,	7	23				
Տօղրուճա Թըրնօվ-Եամպուլու-Պուրկաս հարթթ. իտէն Թրէն իլէ միւթէսատըֆ (Բազար իրթէսի ճուճաս իրթէսի)				Թըրնօվա Սէմէնլի հարթթ. Սապ.	7	4	
Թըրնօվա-Սէմէնլի հարթթ. Ագչ.	9	15		Հարմանլը { փուսու ,	8	4	
Եանպուլու փուսու ,	2	00		{ հարթթ. ,	9	36	
(Սալը վէ ճուճաս կիւնլէրի)				Մուսթաֆա-բաշա փուսու ,	10	45	
Պուրկաս փուսու Ագչ.	6	58		հարթթ. ,	11	56	
				ատըքէյ ,	12	16	
				Գաիրնէ փուսու Ագչ.	12	00	
				Զիգիլի տագըգալար ագչամ ուսաթ լէ սապազ սաաթ 5.59 արասընտաթ վագթը իրաեէ իտէրլէր :			

[illegible]

— Շուտ տիկնե՛ծի պէնտէն զիեաւտէ մոլթլուլու տուր,
տէյի միւլահագա իթտի:

Բաշավրաճը ըստ թ կելա երւրիւմէքլէ մարքիեէ աղբու
իլէլլէաի, վէ նիհաեէթ մարքիեի կէօրմէքլէ,

— Ահա՛նա պէնիմ կիպի պիր առամ տա՛հա քի, եաղ-
մուրտան գօրգմանօր, տէտի :

Մարքի՝ բաշավորածընթ թէտգիդ իթտի . մէրդում օ-
թուզ պէշ գրրգ եաշլարընտա իրի վիճուտու վէ շիշման պիր
քիմնէ օլուպ , ֆիթուրսուզ վէ դամսըզ պիր առնմ՝ օլտուղու
ըշվիշինտէն անյաշըմագտա իտի . Թէսատիւֆաթը շարիպէ-
տէն օլարագ , էսկի պիւսկիւ էավապ կիեինմիշ օլան վէ բա-
շավորածըրդ իթմէքտէ պուլունան պու շախ , օ պիւեիւք
միլիօնէն օլ տէրէճէ պէնդէմէքտէ իտի քի , պու միլիօնէր
պիլէ պունտան տօլաքը հայրէթաթ գալըպ , էվվէն էմիրտէ ,
օթուրմուշ օլտուղու մաշէլտէն գալըզպ կիտէճէք իքէն ,
մուսախարէն եերինտէն պիլէ գրմիլտանմատար :

Բաչավրաճը ասլա ֆիթուր կէօթերմէնէրէք մէրդումա
եադլայտրդրնտա ,

— Ես այժմ չէի հիշում, թե քիմիստը ճշե՞ս սխալվում է ափով խաճուխներից ամմա, լահաթսը՞ վստիքն էր քեզ, եղբորս հետ ալթերնատիվ ունեցողություն ունեցող։ Էկե՛ք լահաթսը խնայել, սիգե՛ր իջե՛ք խոզից ճիշտ հազարը։ Խաճուխներից պիտի ազատվե՛ք սիգե՛ր խաճուխներից կեօթիլը ետևի՛մ, խաճուխներից պիտի ազատվե՛ք թե՛ տարիք իտե՛րի՛մ, առաջ։

— Թէյէքքիւր խտերիմ . պէն ըահաթսըզ տէյիլիմ . հա-
վա ալթեօրում :

— Ա՛հ, ինչուտա ավիմ՝ չհհիրլի, սիզին ագլընըզ պաշընըզ-
տա տէյլ տիր. մոթլագա ազ չօգ Երևէբ աղրըլարընա
ախչար օմոնչոննուզ տուր :

Մարքի պու քելիմէլէրի իրիտինճէ սարսըլտը, վէ բաչավ-
րաճը տա սէօղիւնէ տէվամյէ,

— Պէտլէ շէյլէրի պէն պիլիրիմ. սէքիզ կիւն էվվէլ պէ-
նիմ տէ պաշրմա կէտի, տէտի:

Մարքի . - (շախսը մէրդ ումա տիգ գաթ(է պագարադ .)
Աճախիպ . . .

— Լվվէթ, զեվճէմէ տաիր պանա պիր թադըմ՝ միւնա-
սիպէթսիզ սէօզլէր սէօյլէնտի :

Մ. Վան. Հօբ օթուրմուչ օլտու գանարէտէն սըլլատը, վէ պաշտան աեաղընա գատար վիճուտինտէ տիթրէվէ հիսս իթտի.

Հագըգեթէն ինսան սէսիմի իշիտիեօրտու. պիր առէմ
քէնտի պուլունտուղու անի հալտէ պուլունարագ, սէրկիւ-

Պէշխիմի քէնտիսինէ նա՞զ ւը իտիւօրտու, եախօտ խաեա-
ւաթա թապի՛մի պուլունմագտա իտի :

Բաշավրաճը իսկ սէօգիւնէ շու վէճհլէ տէվամիլլէտի :

— Էվվէթ չհհրրի, գարւմ հագգընտա պիր թաղըմ
միւնասիպէթսիգ չէյլէ նաղւ իտիւտի, վէ պէն տէ ահմադ
էիպի պու սէօղլէրէ ինանտրմ:

Մարքի, ֆեվդերատե արզու վե մերադ իլե իշպու սեօգ-
երի տինեմեքտե օլուպ, պիղիմ Տիօփէն իսե, բաշվարաճե-
արա մախսուս թեքլիֆսիլիքլե, մարքինին եանընտա օ-
թուրարադ

— Տօթութիւմ, սիգէ իշի անլաթանք՝ մը . պէնն օն իբի սէ-
նէտէն պէրի էվլիեհիմ . կիւզէլ, ադլլը, վէհասսըլ էլմաս բար-
չասը կիպի պիր գարըմ վար աըր . Շիմտի սիզ սէյլէեհին,
օն իբի սէնէ զարֆընտա գօճասընը սէվմիշ օլան պիր գարը,
պիրտէն պիրէ սէվմէքտէն տուր օլո՞ւր մու, վէ միւնասսի-
պէթսիզ եօլլարա սիւլուք իտէ՞ր մի, տէտի: